

ÍNDICE

JAVIER RODRÍGUEZ MOLINA (*Universidad de Granada*)

ÁLVARO OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA (*Ludwig-Maximilians-Universität München*)

La imprescindible distinción entre texto y testimonio: el *CORDE* y los criterios de fiabilidad lingüística.....5

CORDEMÁFORO: <http://www.scriptumdigital.org/documents/Octavio-Molina-Base-de-datos-Scriptum.xlsx>

AITOR GARCÍA MORENO (*ILC-CSIC / IUMP*)

F. JAVIER PUEYO MENA (*College of the Holy Cross*)

Etiquetado gramatical y lematización en el *Corpus histórico judeoespañol (CORHIJE)*: problemas, soluciones y resoluciones.....69

PEDRO SÁNCHEZ-PRIETO BORJA (*GITHE - Universidad de Alcalá*)

DELFINA VÁZQUEZ BALONGA (*GITHE - Universidad de Alcalá*)

Hacia un corpus de beneficencia en Madrid (siglos XVI-XIX).....83

HÉCTOR BONILLA MÍNGUEZ (*Universidad de Alcalá*)

BELÉN ALMEIDA CABREJAS (*Universidad de Alcalá*)

Documentación colonial de América y Filipinas transcrita para el proyecto REDES en el marco de la red CHARTA.....104

ROBERT A. VERDONK (*Universidad de Amberes*)

La aportación de la lengua española de Flandes al léxico del español general a finales del siglo XVI y durante el siglo XVII.....112

EULALIA CASTELLOTE HERRERO (*Universidad de Alcalá*)

M.ª DEL CARMEN FERNÁNDEZ LÓPEZ (*Universidad de Alcalá*)

Corpus de escrituras expuestas y su interés para la historia del español: exvotos pintados de la provincia de Guadalajara.....127

CLARA GRANDE LÓPEZ (<i>Universidad de Salamanca</i>)	
LEYRE MARTÍN AIZPURU (<i>Universidad de Salamanca</i>)	
M.ª NIEVES SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO (<i>Universidad de Salamanca</i>)	
RAQUEL SÁNCHEZ ROMO (<i>Universidad de Salamanca</i>)	
VICENTE J. MARCET RODRÍGUEZ (<i>Universidad de Salamanca</i>)	
La documentación medieval del sur de Ávila y la variación interna del español: el corpus CODOMSA.....	155
Reseñas	
 ANA PAZ AFONSO (<i>Universitat Autònoma de Barcelona</i>)	
Reseña a Kabatek, Johannes (ed.) y Carlota de Benito Moreno (col.) (2016): <i>Lingüística de corpus y lingüística histórica iberorrománica</i> , (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, band 405), Berlin / Boston: De Gruyter [ISBN: 9783110460223].....	175